



Metaflex Doors Europe BV  
Ambachtsstraat 11  
NL - 7122 MP Aalten  
T +31 88 14 14 900  
info@metaflexdoors.com  
www.metaflexdoors.com

**Manual / Handleiding / Montageanleitung**

**Metaflex**

**Assembly frame with contra frame**

**Montagekozijn met contrakozijn**

**Montagerahmen mit Gegenrahmen**

**201460**

**English Translation of the original Dutch Manual  
Montageanleitung übersetzt aus dem Niederländischen**

**Metaflex. Meet reliability.**



## Foreword

This manual describes the assembly of an assembly frame with contra frame for a Metaflex Polaris or Orion sliding door. The information in this manual is important for the good and safe functioning of the door system. Read this user manual thoroughly from cover to cover. Furthermore, Metaflex Doors Europe urges that all new users (operators, installers, maintenance staff and where applicable cleaning staff) should receive training, for which this user manual may serve as a basis.

Metaflex Doors Europe advises that the original copy, including its attachments, should be stored in a safe, central place. Another copy of this user manual should be stored close to the apparatus in the workspace. If these things are already known to you, then you can use this manual for reference.

The assembly instructions are intended for technical personnel who have at minimum a level 2 MBO (secondary vocational education) certificate.

The maintenance instructions assume that the maintenance staff have been authorized by Metaflex Doors Europe.



This warning sign indicates points which require special attention during assembly.

Save this manual so that you can consult it in future.

## Specifications

### Product description

Serial number: Indicated on the door's type plate  
Variants: Metaflex Assembly frame with contra frame

### Operating conditions

Cold store Chiller from 0 to 60°C  
Cold store Freezer to -25 °C

### Areas of application

Chemical industrial, Food industry, cold stores

### Dimensions

Variable clear width x clear height, up to a maximum of 3500 x 4000 mm.

### Lifespan

15 years when maintained according to Metaflex Doors Europe's maintenance guidelines.

### Weight

The weight of the assembly frame with contra frame is dependent on the clear width and clear height. The maximum weight is 40 kilograms.

### Assembly options

Steel, stone, panel wall (through the wall), provided they are suitable for carrying the weight of the door.

## Safety guidelines

### General guidelines

1. Always wear dry work clothes and safety shoes.
2. Work may only be carried out if the legal regulations which apply on location are observed.
3. Always switch the circuit breakers off and place warning signs when carrying out work so that the door cannot be opened unnoticed.
4. Before starting, check that the on/off switch is switched to 'off'. Only plug the plug into the socket once assembly has been completed.
5. Make sure there is nothing in the sliding area.
6. Make sure that fingers do not become trapped, especially:
  - During assembly/adjustment of the guide rollers.
  - When assembling/adjusting the timing belt of the motor/return pulley.
  - Between the end stop and the door.
  - Between the rollers and the rail.
  - Between the frame and the sunk handle on the inner side of the door blade.
7. Use only original components and accessories.
8. Don't change anything about the way in which the door is constructed or controlled. If you do, the manufacturer warranty will cease to apply. All claims on the warranty due to the failure of a safety switch will be rejected.
9. Contact the Metaflex Doors service department or an authorized representative of Metaflex Doors before changing settings. All settings are configured by Metaflex Doors in advance on the basis of average values or values that have been agreed with you. If a setting is incorrect, this can lead to the controls or sliding door becoming damaged.

Incorrect setting of the opening direction has consequences for the safety systems. The changing of parameters concerning DIN direction and automatic machine type can lead to improper functioning of the automatic machine and/or the door and may cause damage.

### **Safety in special situations**

Take extra safety precautions in special business settings, for example in surroundings in which there are children or people who are unaware of the risks of becoming trapped. In order to prevent this, the following facilities are available:

- Radar and/or a light curtain in the clearance opening.
- Light curtain sensor in the sliding area.
- Shielding off of the sliding area by way of a fence or transom.
- Safety ruler on the top end of the door.

### **Transport and storage**

#### **Transport**

Metaflex Doors takes care when packing the products. The door (systems) and/or automatic machine are shipped in crates or on pallets. During transport, no other goods may be laid on the Metaflex packaging. Be careful not to shake the packaging.

#### **Storage**

The door (systems) and/or automatic machine should be stored in their original packaging in a dry and frost-free space.

### **Fastening materials**

200241	Assembly kit MF7 MK on steel
200245	Assembly kit MF7 MK/MKD on panel
201388	Assembly kit MF7 POK sliding door

Depending on the wall thickness, clear height and clear width, a number of EJOTs are delivered.

## Voorwoord

Deze handleiding beschrijft de montage van het montagekozijn met contrakoosijn van een Metaflex Polaris of Orion schuifdeur. De informatie in deze handleiding is belangrijk voor het goed en veilig functioneren van het deursysteem. Lees deze gebruikershandleiding van het begin tot het einde goed door. Metaflex Doors Europe dringt er tevens op aan dat alle nieuwe gebruikers (operators, installateurs, onderhoudsmensen en evt. schoonmakers) een training krijgen, waarbij deze gebruikershandleiding als uitgangspunt kan dienen.

Metaflex Doors Europe adviseert dat het origineel van deze gebruikershandleiding inclusief bijlagen op een veilige centrale plaats wordt bewaard, een ander exemplaar of kopie van deze gebruikershandleiding kan het best dicht bij het apparaat op de werkplek worden bewaard. Bent u wel bekend met deze zaken, dan kunt u deze handleiding als naslagwerk gebruiken.

De montagehandleiding is bestemd voor technisch personeel opgeleid op minimaal mbo-2 niveau.

De onderhoudsaanwijzing gaat er van uit dat het onderhoudspersoneel geautoriseerd is door Metaflex Doors Europe.



Met dit waarschuwingsteken zijn punten gemarkeerd die tijdens de montage extra aandacht vragen.

Bewaar de handleiding zodat u deze in de toekomst kunt raadplegen.

## Specificaties

### Productomschrijving

Serienummer: Staat op het typeplaatje van de deur  
Varianten: Metaflex Montagekozijn met contra kozijn

### Gebruikersomstandigheden

Koelruimte Chiller 0 tot 60°C  
Vriesruimte Freezer tot -25 °C

### Toepassingsgebieden

Chemische industrie, Voedingsmiddelen industrie, koel- en vrieshuizen

### Afmetingen

Variabele dagmaatbreedte x dagmaathoogte tot een maximale afmeting van 3500mm x 4000mm.

### Levensduur

15 jaar bij onderhoud conform onderhoudsvoorschriften Metaflex Doors Europe.

### Gewicht

Het gewicht van het montagekozijn met contrakoosijn is afhankelijk van de dagmaatbreedte en dagmaathoogte. Het gewicht kan maximaal 40 kilogram bedragen.

### Montagemogelijkheden

Staal, steen, paneelwand (door de wand), mits geschikt om het gewicht van de deur te dragen.

## Veiligheidsvoorschriften

### Algemene voorschriften

1. Draag altijd droge werkkleding en veiligheidsschoenen.
2. Werkzaamheden mogen uitsluitend worden verricht met inachtneming van de ter plaatse geldende wettelijke voorschriften.
3. Bij werkzaamheden altijd de zekeringautomaat uitschakelen en waarschuwingborden plaatsen zodat de deur niet ongemerkt geopend kan worden.
4. Controleer voor u begint dat de aan/uit schakelaar op 'uit' staat. Plaats de stekker pas na volledige montage in de wandcontactdoos.
5. Let op dat er niets in de uitschuifruimte staat.
6. Pas op voor afklemming van de vingers met name :
  - Tijdens het monteren/afstellen van de geleiderollen.
  - Bij het monteren en afstellen van de tandriem en de motor/retour poelie.
  - Tussen de eindstop en de deur.
  - Tussen de loopwielen en de rail.
  - Tussen het kozijn en de verzonken handgreep in de binnenzijde van het deurblad.
7. Gebruik alleen originele onderdelen, opties en accessoires.
8. Breng geen wijzigingen aan in de constructie van de deur of de besturing. Aanspraken op de fabrieksgarantie vervallen in dat geval. Alle aanspraken voortvloeiend uit het falen van een beveiligingsschakelaar worden afgewezen.
9. Neem contact op met de service afdeling van Metaflex Doors of een door Metaflex Doors gemachtigde vertegenwoordiging, voordat u een instelling wijzigt. Alle instellingen zijn vooraf door Metaflex Doors ingesteld op basis

van gemiddelde of vooraf met u overeengekomen waarden. Bij foutieve instelling kan beschadiging van de besturing of de schuifdeur optreden.

Onjuiste instelling van de openingsrichting heeft consequenties voor de beveiligingssystemen. Het veranderen van parameters betreffende DIN-richting en automaattype kan leiden tot het niet goed functioneren van automaat en/of deur en tevens schade veroorzaken.

### **Veiligheid bij bijzondere situaties**

Neem extra veiligheidsmaatregelen in bijzondere bedrijfssituaties bijvoorbeeld in een omgeving waar kinderen of personen die zich niet bewust zijn van de risico's op beklemming. Om dit te voorkomen zijn de volgende voorzieningen beschikbaar:

- Radar en/of Lichtgordijn in de dagopening.
- Lichtgordijn sensor in de uitschuifruimte.
- Afscherming van de uitschuifruimte d.m.v. een hek of koof.
- Veiligheidsliniaal op de kopse kant van de deur.

### **Transport en opslag**

#### **Transport**

Metaflex Doors besteedt zorg aan het verpakken van de producten. De deur(systemen) en/of automaat wordt in kratten of op pallets verzonden. Tijdens het transport mogen er geen andere goederen op de Metaflex verpakking worden gelegd. Wees voorzichtig met schokken.

#### **Opslag**

De deur(systemen) en/of automaat opslaan in de originele verpakking in een droge en vorst- vrije ruimte.

#### **Bevestigingsmaterialen**

200241	Montageset MF7 MK op staal
200245	Montageset MF7 MK/MKD op paneel
201388	Montageset MF7 POK schuifdeur

Afhankelijk van de wanddikte, dagmaathoogte en dagmaatbreedte worden er een aantal EJOT's meegeleverd.

## Vorwort

Diese Anleitung beschreibt die Montage des Montagerahmens mit Gegenrahmen einer Metaflex Polaris oder Orion Schiebetür. Die Informationen in dieser Anleitung sind für das reibungslose und sichere Funktionieren des Türsystems wichtig. Lesen Sie die Montageanleitung aufmerksam und vollständig durch. Metaflex Doors Europe hält es außerdem für essentiell, dass alle neuen Benutzer (Operatoren, Installateure, Wartungspersonal und evt. Reinigungskräfte) eine Schulung erhalten, für die diese Bedienungsanleitung als Ausgangspunkt dienen kann.

Metaflex Doors Europe empfiehlt, das Original dieser Anleitung einschließlich den Anhängen an einem sicheren, zentralen Ort aufzubewahren. Ein anderes Exemplar oder eine Kopie dieser Anleitung sollte in unmittelbarer Nähe des Gerätes oder Arbeitsplatzes aufbewahrt werden. Sind Sie bereits mit diesen Dingen vertraut, können Sie diese Anleitung zum Nachschlagen verwenden.

Die Montageanleitung ist für technisches Personal mit einer Ausbildung auf MBO-2-Niveau bestimmt (entspricht in etwa der dualen Berufsausbildung in Deutschland).

Die Wartungsanleitung geht davon aus, dass das Wartungspersonal von Metaflex Doors Europe autorisiert wurde.



Dieses Warnsymbol kennzeichnet Punkte, die während der Montage besonderer Aufmerksamkeit bedürfen.

Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig für eine zukünftige Verwendung auf.

## Spezifikationen

### Produktbeschreibung

Seriennummer: Steht auf dem Typenschild der Tür  
Varianten: Metaflex Montagerahmen mit Gegenrahmen

### Gebrauchsbedingungen

Kühlraum Chiller 0 bis 60°C  
Gefrierzelle Gefrierzelle bis -25 °C

### Anwendungsbereiche

Chemische Industrie, Nahrungsmittelindustrie, Kühl- und Gefrierhallen

### Abmessungen

Variable lichte Breite x lichte Höhe bis zu einer maximalen Abmessung von 3500 mm x 4000 mm.

### Lebensdauer

15 Jahre bei Wartung gemäß den Wartungsvorschriften von Metaflex Doors Europe.

### Gewicht

Das Gewicht des Montagerahmens mit Gegenrahmen hängt von der lichten Breite und lichten Höhe ab. Das Gewicht kann maximal 40 kg betragen.

### Montagemöglichkeiten

Stahl, Stein, Paneelwand (durch die Wand), insofern Tragfähigkeit für das Gewicht der Tür vorliegt.

## Sicherheitsvorschriften

### Allgemeine Vorschriften

1. Tragen Sie immer trockene Arbeitskleidung und Sicherheitsschuhe.
2. Arbeiten dürfen ausschließlich unter Einhaltung der örtlichen Vorschriften und Gesetze ausgeführt werden.
3. Während Arbeiten immer den Sicherungsautomaten ausschalten und Warnschilder platzieren sodass die Tür nicht unbemerkt geöffnet werden kann.
4. Kontrollieren Sie, dass der An-/Ausschalter auf 'Aus' steht, bevor Sie anfangen. Stecken Sie den Stecker erst nach vollständiger Montage in die Steckdose.
5. Achten Sie darauf, dass sich keine Gegenstände im Ausziehbereich befinden.
6. Vermeiden Sie Quetschungen der Finger, vor allem:
  - Während der Montage/Demontage der Führungsrollen.
  - Bei der Montage und dem Einstellen des Zahnriemens und der Motor/Retour-Riemenscheibe.
  - Zwischen dem Endstopper.
  - Zwischen den Laufrädern und der Schiene.
  - Zwischen dem Rahmen und dem versunkenen Handgriff in der Innenseite des Türblatts.
7. Verwenden Sie ausschließlich Originalteile, Optionen und Accessoires.
8. Bringen Sie keine Änderungen an der Konstruktion der Tür oder Steuerung an. Ein Anspruch auf die Fabrikgarantie erlischt in solchen Fällen. Alle Ansprüche, die sich durch Versagen eines Sicherheitsschalters ergeben, werden abgewiesen.

9. Wenden Sie sich an die Serviceabteilung von Metaflex Doors oder einen von Metaflex Doors autorisierten Vertreter, bevor Sie eine Einstellung ändern. Alle Einstellungen werden vorab durch Metaflex Doors auf der Grundlage von Durchschnittswerten oder mit Ihnen vereinbarten Werten vorgenommen. Falsche Einstellungen können Beschädigungen an der Steuerung oder Schiebetür verursachen.

Eine verkehrte Einstellung der Öffnungsrichtung beeinflusst das Sicherheitssystem. Eine Änderung der Parameter bezüglich der DIN-Richtung und des Automatentypen kann zum schlechten Funktionieren des Automaten und/oder der Tür führen sowie Schäden verursachen.

#### **Sicherheit in besonderen Situationen**

Treffen Sie in besonderen Betriebssituationen zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen, z.B. in einer Umgebung, in der sich Kinder oder Personen befinden, die sich des Quetschungsrisikos nicht bewusst sind. Um Quetschungen zu vermeiden, stehen folgende Einrichtungen zur Verfügung:

- Radar und/oder Lichtvorhang in der lichten Öffnung.
- Lichtvorhang Sensor im Ausziehbereich.
- Abgrenzung des Ausziehbereichs mithilfe eines Zauns oder Kastens.
- Sicherheitslineal an der Seite der Tür.

#### **Transport und Lagerung**

##### **Transport**

Metaflex Doors verpackt Produkte mit größter Sorgfalt. Die Tür (-systeme) und/oder der Automat werden in Kisten oder auf Paletten verschickt. Während des Transports dürfen keine anderen Waren auf die Verpackung von Metaflex gelegt werden. Vermeiden Sie Erschütterungen.

##### **Lagerung**

Die Tür(-systeme) und/oder den Automaten in der Originalverpackung an einem trockenen und frostfreien Ort lagern.

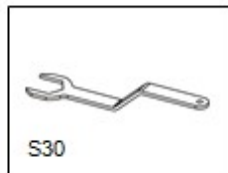
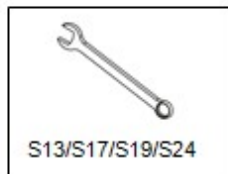
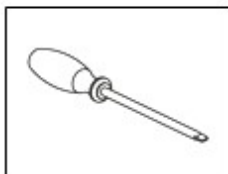
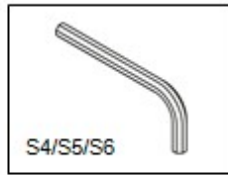
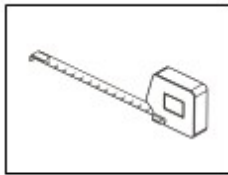
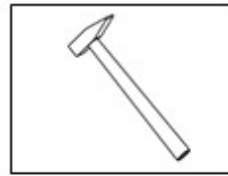
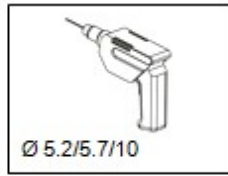
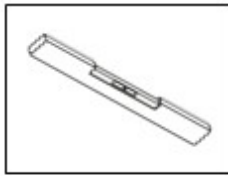
##### **Befestigungsmaterial**

200241	Montageset MF7 MK auf Stahl
200245	Montageset MF7 MK/MKD auf Paneel
201388	Montageset MF7 POK Schiebetür

Abhängig von Wandstärke, lichter Höhe und lichter Breite werden eine Reihe von EJOTs mitgeliefert.



**Tools required / Benodigde gereedschappen / Erforderliche Werkzeuge**



**Necessary PPE / Benodigde PBM's / Erforderliche PSA**



Safety goggles / Veiligheidsbril / Schutzbrille



Helmet / Helm / Helm



Hearing protection / Gehoorbescherming / Gehörschutz



Safety shoes / Veiligheidsschoenen / Sicherheitsschuhe



Gloves / Handschoenen / Handschuhe

## Assembly Assembly frame with contra frame / Montage Montagekozijn met contrakozijn / Montage Montagerahmen mit Gegenrahmen

Check the dimensions / Controle van de afmetingen / Kontrolle der Abmessungen

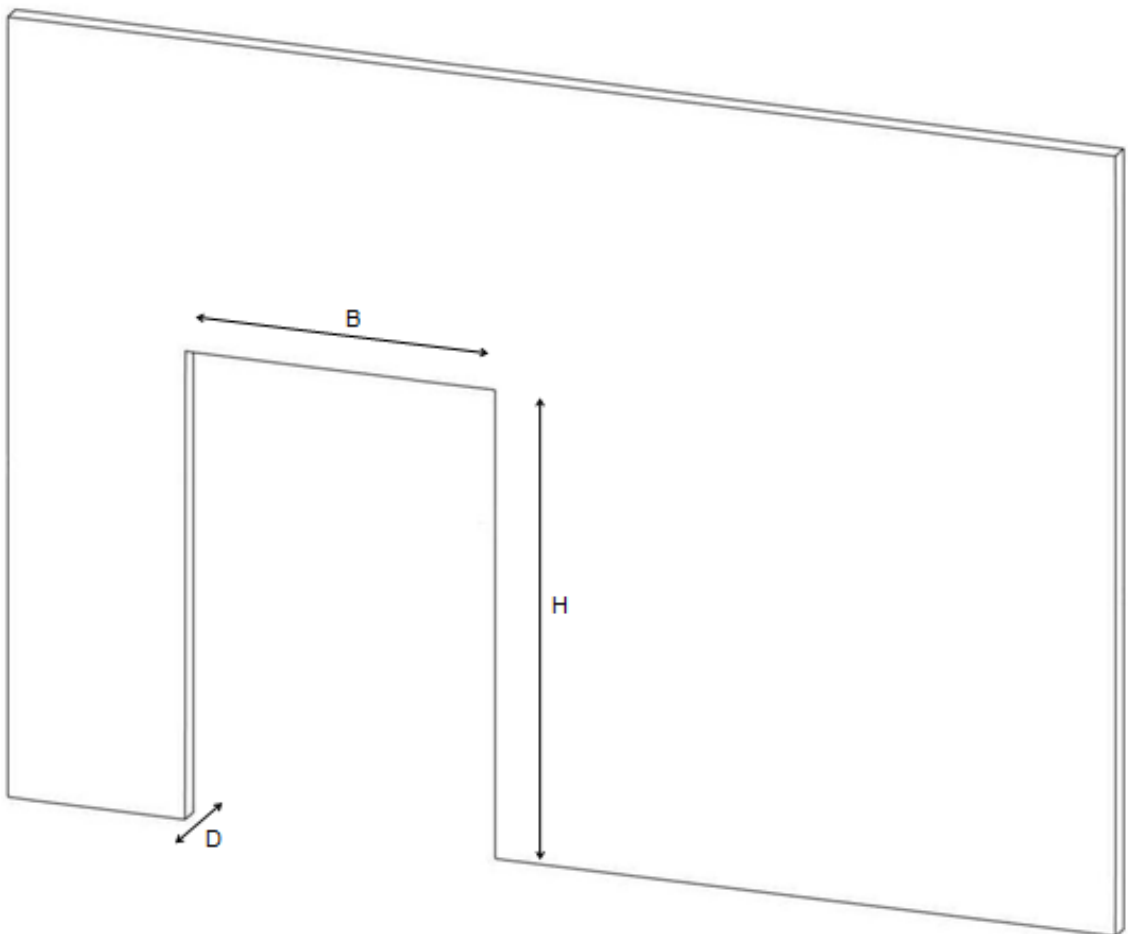


Check the width (B), the height (H) and the depth (D) of the door opening.

B = clear width + 40mm  
H = clear height + 25mm  
D = Thickness of wall

B = Dagmaatbreedte + 40mm  
H = Dagmaathoogte + 25mm  
D = Dikte wand

B = lichte Breite + 40mm  
H = lichte Höhe + 25mm  
T = Dicke Wand

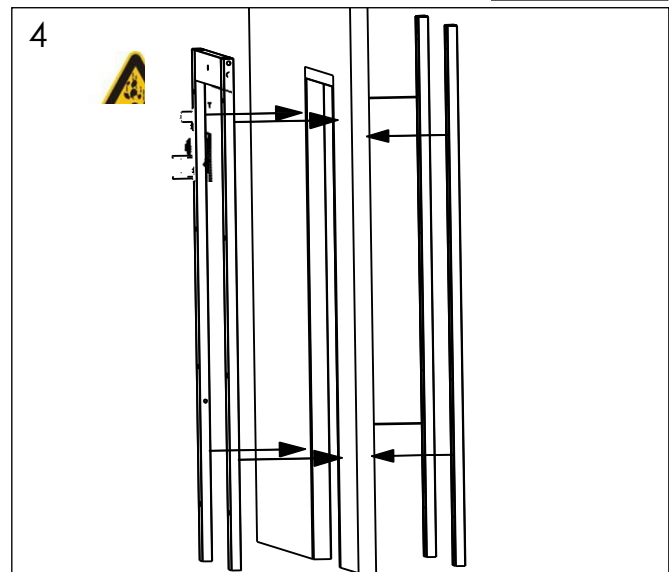
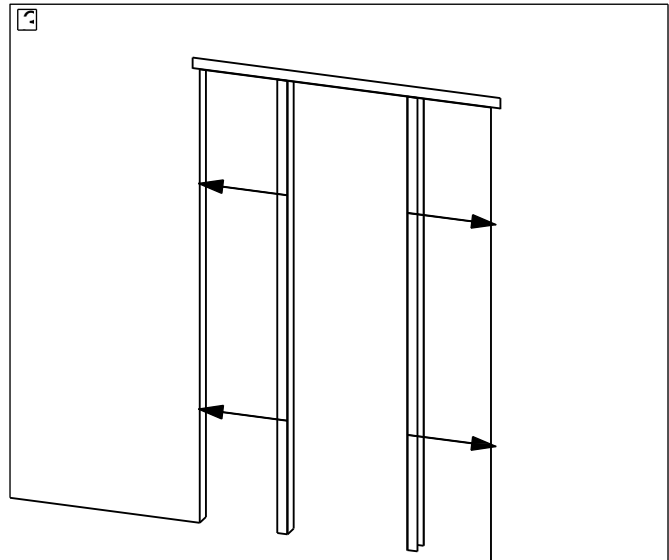
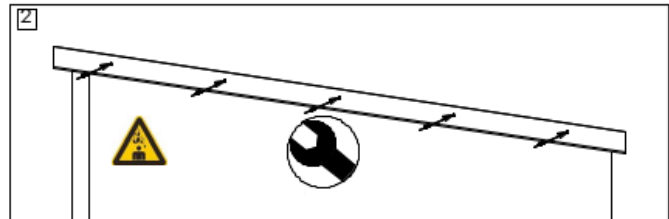
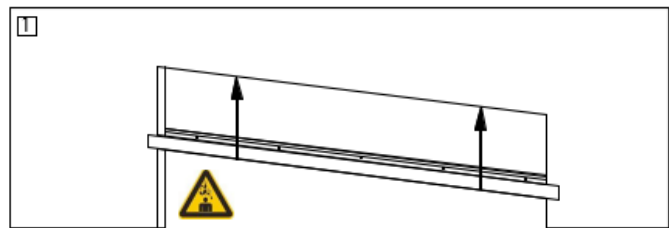


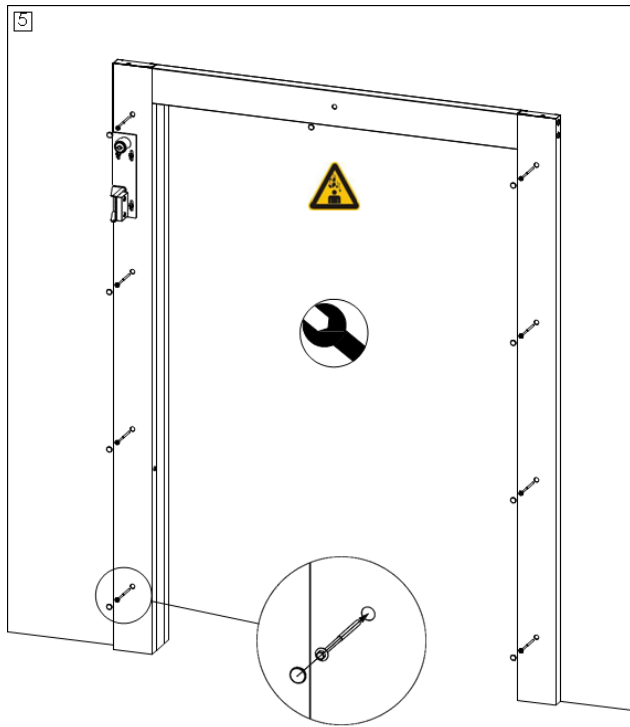
## Three-sided threshold frame with contra frame / Driezijdig voorzetkozijn met contra kozijn / Dreiseitiger Vorsatzrahmen mit Gegenrahmen

All components must be assembled so as to be level.  
Fasten screws on the rear side of frame.

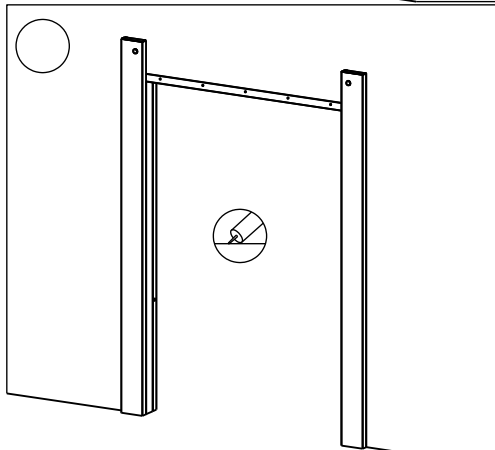
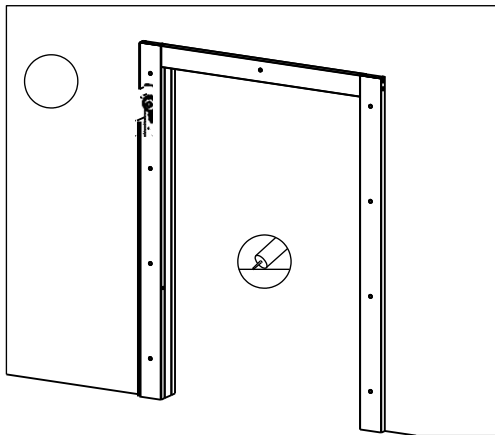
Alle onderdelen moeten waterpas gemonteerd worden.  
Schroeven aan de achterkant van het kozijn monteren.

Alle Teile müssen waagrecht montiert werden.  
Schrauben an der Rückseite des Türrahmens montieren.





Assembly of the rear side of frame with a reveal corner.  
 Bij een kozijn met dagkanthoek montage van de achterzijde.  
 Bei einem Rahmen mit lichtigem Winkel Montage an der Rückseite.

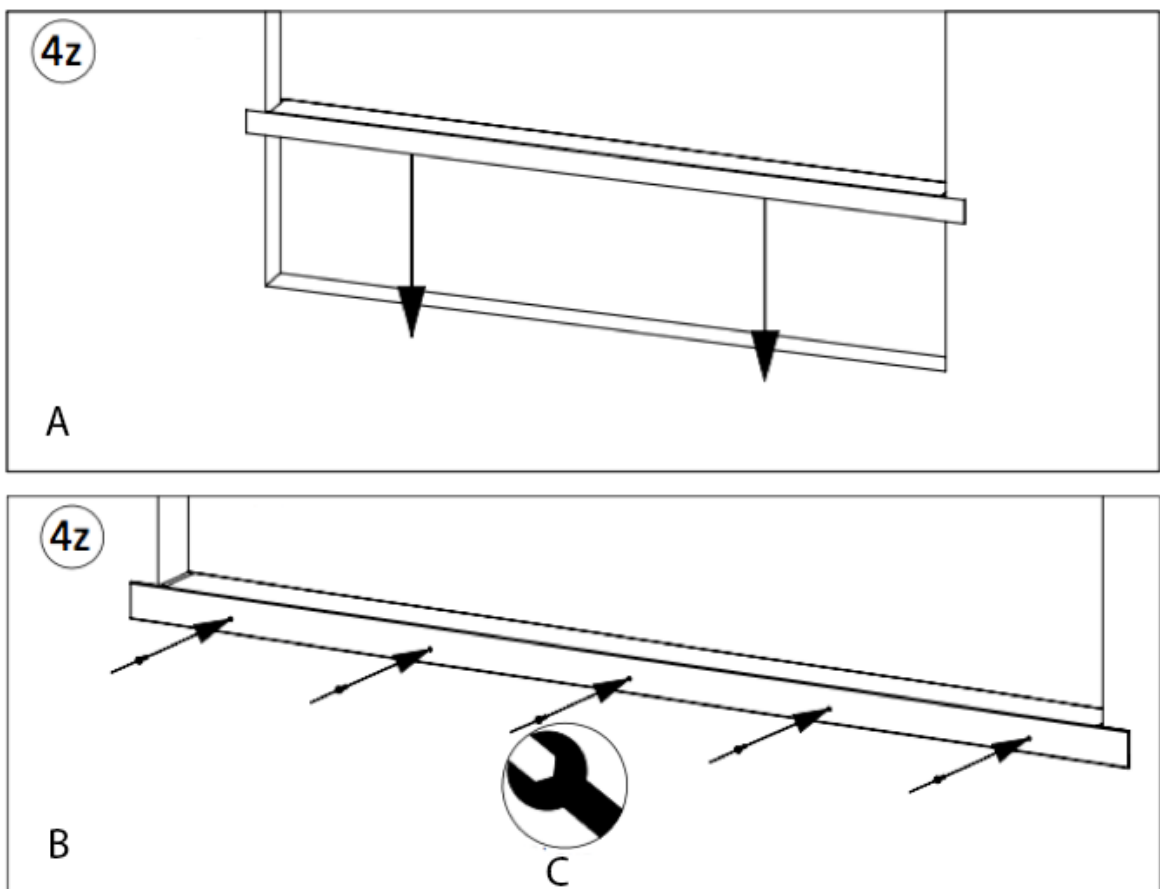


**Four-sided threshold frame with contra frame / Vierzijdig voorzetkozijn met contra kozijn / Vierseitiger Vorsatzrahmen mit Kontrarahmen**

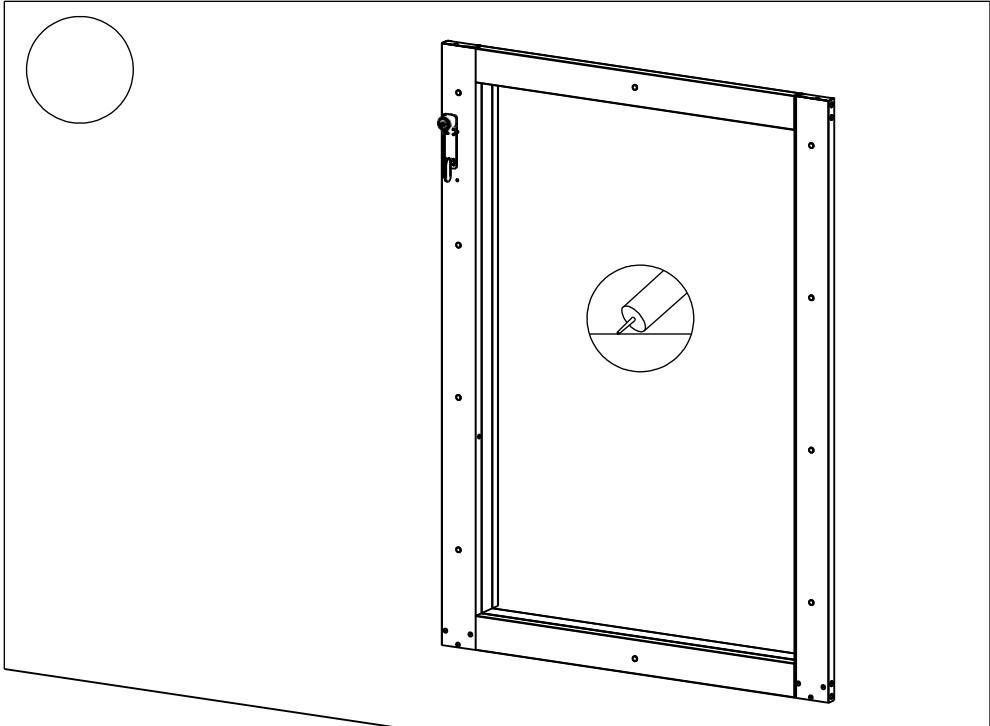
- A. Front
- B. Rear
- C. Self-tapper

- A. Voor
- B. Achter
- C. Zelftapper

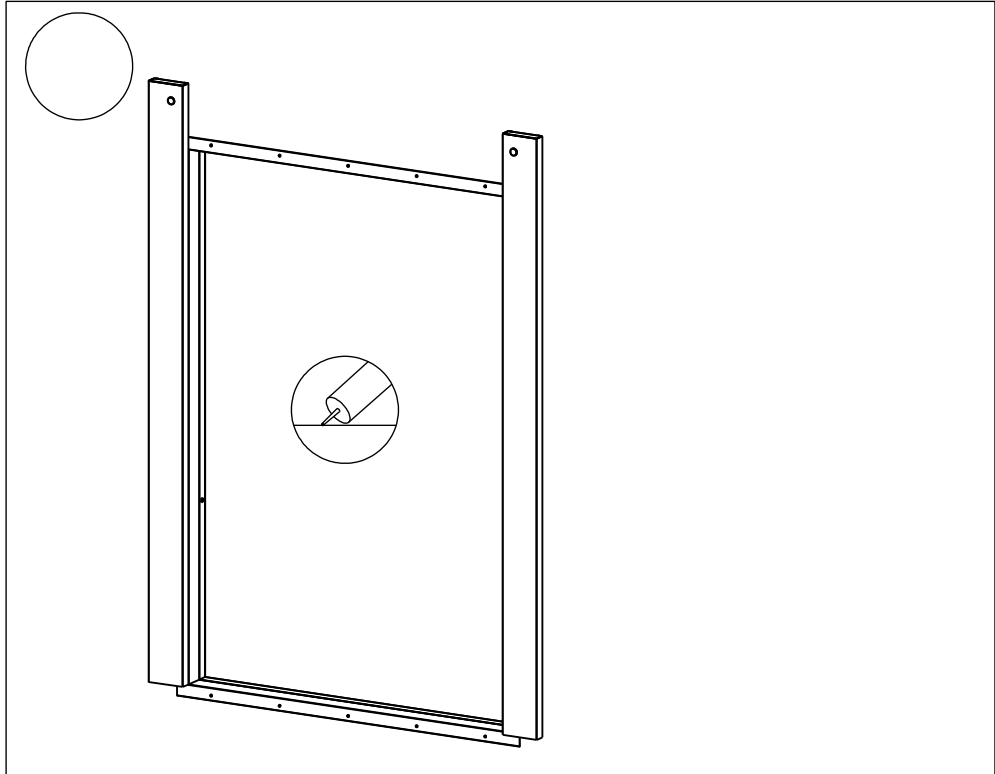
- A. Vorderseite
- B. Rückseite
- C. Selbstbohrend



Front side / Voorkant / Vorderseite



Rear / Achterkant / Rückseite

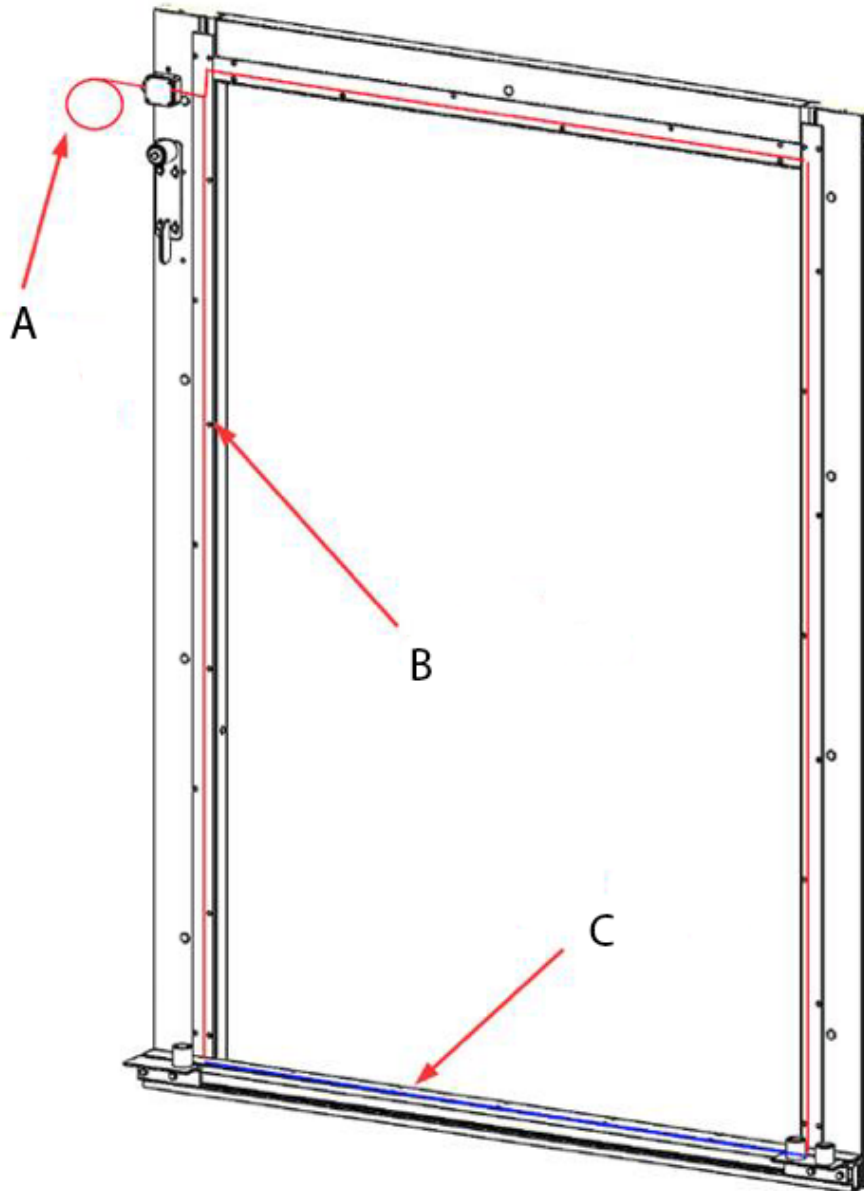


## Freezer frame / Vrieskozijn / Frostrahmen

The freezer frame is assembled with the delivered heating ribbon.

Het vrieskozijn is wordt geassembleerd met het verwarmingslint aangeleverd.

Der Frostrahmen wird mit vormontiertem Heizelement geliefert.



- A. Technician connecting plug to PE
- B. Single heating ribbon
- C. Three heating ribbons

- A. Monteur stekker aansluiten met PE
- B. Enkel verwarmingslint
- C. Drie keer verwarmingslint

- A. Monteur Stecker anschließen mit PE
- B. Einzelnes Heizelement
- C. Dreimal Heizelement

## Operating instructions

There are no specific operating instructions for the assembly frame with contra frame.

## Maintenance (every six months)

### During maintenance, switch off the SDA04 controls and take the plug out of the socket!

- Clean moving parts
- Check the gear belt tension
- Check whether the door hermetically seals
- Adjust door blade
- Clean the rubber profiles
- Examine unusual levels of wear of components
- Check the functioning of the control system
- Check door safety

Basic maintenance can be carried out either by a Metaflex Doors service technician or by your own staff. However, a log should be kept in either case to record maintenance history.

Clean the door components using a mild detergent. Normally, keeping the rail system clean of dust and other contaminants is sufficient to ensure proper functioning.

## Damage

When a component of the door is damaged, it can be ordered at Metaflex Doors Europe. Europe Contact the sales department at Metaflex or your local retailer.

## Disassembly

Unscrew the screws from the frame and disassemble the components.

## Gebruiksaanwijzing

Voor het montage kozijn met contra kozijn is geen specifieke gebruiksaanwijzing.

## Onderhoud (iedere zes maanden)

### Schakel tijdens het onderhoud de SDA04 besturing uit en trek de stekker uit het stopcontact!

- Schoonmaken van bewegende delen
- Controleren van de tandriemspanning
- Controleren of de deur hermetisch sluit
- Deurblad afstellen
- Schoonmaken van de rubberprofielen
- Onderzoek naar buitengewone slijtage van onderdelen
- Controleer de werking van het besturingsstelsel
- Controleer de beveiliging van de deur

Het basisonderhoud kan zowel door een servicemonteur van Metaflex Doors als door uw eigen personeel uitgevoerd worden. Wel is het zaak dat er in beide gevallen een logboek wordt bijgehouden wat betreft de onderhoudshistorie.

Reinig het kozijn met een mild schoonmaakmiddel.

## Schade

Wanneer er schade aan delen van de deur is opgetreden, kunnen deze besteld worden bij Metaflex Doors Europe. Neem contact op met de verkoopafdeling.

## Demontage

Draai de schroeven uit het kozijn en demonteer de delen.



## Bedienungsanleitung

Für den Montagerahmen mit Gegenrahmen gibt es keine spezifische Bedienungsanleitung.

## Wartung (alle sechs Monate)

**Schalten Sie während der Wartung die SDA04 Steuerung aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose!**

- Reinigen der beweglichen Teile
- Kontrolle der Zahnriemenspannung
- Kontrollieren ob die Tür hermetisch schließt
- Türblatt einstellen
- Reinigen der Gummiprofile
- Prüfen auf außergewöhnlichen Verschleiß der Teile
- Kontrolle der Funktion des Steuerungssystems
- Kontrolle der Türsicherung

Die Grundwartung kann sowohl von einem Servicemonteur von Metaflex Doors als auch von Ihrem eigenen Personal ausgeführt werden. Allerdings muss in beiden Fällen ein Logbuch über die Wartungshistorie geführt werden.

Reinigen Sie den Rahmen mit einem milden Reinigungsmittel.

## Schäden

Falls Teile der Tür beschädigt werden, können diese bei Metaflex Doors Europe bestellt werden. Kontaktieren Sie die Verkaufsabteilung.

## Demontage

Lösen Sie die Schrauben im Rahmen und demontieren Sie die Teile.





**Metaflex Doors Europe BV**  
Ambachtsstraat 11  
7122 MP Aalten  
The Netherlands  
088 – 14 14 900  
[www.metaflexdoors.com](http://www.metaflexdoors.com)  
[info@metaflexdoors.com](mailto:info@metaflexdoors.com)